

Совещание государств — участников Конвенции о запрещении применения, накопления запасов, производства и передачи противопехотных мин и об их уничтожении

17 September 2021
Russian
Original: English

Девятнадцатое совещание

Гаага, 15–19 ноября 2021 года

Пункт 12 предварительной повестки дня

Рассмотрение просьб, представленных в соответствии со статьей 5

Запрос на продление предельного срока для завершения уничтожения противопехотных мин в соответствии со статьей 5 Конвенции

Резюме

Представлено Сомали

1. Сомали присоединилось к Конвенции 16 апреля 2012 года, и Конвенция вступила в силу для Сомали 1 октября 2012 года. С этого момента Сомали обязалось выполнять свои обязательства по статье 5 по разминированию в рамках Конвенции. Хотя был достигнут значительный прогресс в деле осуществления, из-за ряда проблем Сомали не может завершить выполнение своих обязательств к первоначальному предельному сроку по статье 5, который истекает 1 октября 2022 года. В ответ на это в данном запросе на продление подчеркиваются результаты деятельности Сомали в течение первоначального десятилетнего срока, а также те обстоятельства, которые препятствовали прогрессу в этой области. В запросе предлагается продлить предельный срок для Сомали на пять лет, включая перспективный детальный и просчитанный по стоимости многолетний план работы по укреплению потенциала, высвобождению земель и информированию о минной опасности на период запрашиваемого продления с 1 октября 2022 года по 1 октября 2027 года.

2. История вооруженных конфликтов в Сомали восходит к эфиопско-сомалийским войнам 1964 и 1977–1978 годов. С того времени в Сомали неоднократно возникали конфликты в пяти федеральных административно-территориальных единицах и Сомалиленде¹. В результате неоднократных конфликтов Сомали загрязнено противопехотными минами (ППМ) и другими взрывоопасными пережитками войны (ВПВ). Известно, что загрязнение ППМ/ВПВ имеет место вдоль пограничных районов Сомали с Эфиопией и внутри Сомали вокруг городов, военных объектов, часто вблизи от объектов гражданской инфраструктуры. Базовый уровень загрязнения противопехотными минами трудно установить по причине ограниченного доступа к заминированным территориям в периоды конфликтов.

¹ Одним из последствий сомалийского конфликта 1991 года является штат Сомалиленд. Штат Сомалиленд де-юре остается частью Сомали и поэтому находится под юрисдикцией федерального правительства Сомали (ФПС). Вместе с тем из-за нынешнего положения с точки зрения контроля Сомали не имеет возможности планировать, координировать или проводить операции по обследованию и разминированию в Сомалиленде, в силу чего оно будет заниматься остальными штатами Сомали. ФПС будет следить за этой ситуацией и сообщит о любых изменениях в своих докладах по статье 7.



3. Усилия Сомали по принятию мер в ответ на характеризующееся многообразием загрязнение, имеющее место в стране, включают действия, предпринятые до вступления Конвенции в силу (1 октября 2012 года). Создание государственных центров по деятельности, связанной с разминированием, осуществлялось при поддержке Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) в 1999–2007 годах, а с 2008 года — при поддержке Службы Организации Объединенных Наций по вопросам деятельности, связанной с разминированием (ЮНМАС). 4 декабря 2011 года Сомали учредила Сомалийский национальный орган по деятельности, связанной с разминированием (СНОДСР). В августе 2013 года указом президента при Министерстве внутренней безопасности было создано Сомалийское управление по обезвреживанию взрывных устройств (СУОВУ), заменившее СНОДСР². СУОВУ был выделен офис на федеральном уровне и пять (5) офисов на уровне штатов — в Пунтленде, Джубаленде, Юго-Западном штате, Галмудуге и Хиршабелле.

4. Первые усилия по количественной оценке загрязнения противопехотными минами в стране включают два обследования воздействия необезвреженных минных полей (ОВНМП), проведенные в три этапа в период 2002–2008 годов в штатах Сомалиленд и Пунтленд. В то время южные и центральные районы страны обследованием охвачены не были. В результате этих обследований было выявлено более 1300 опасных районов, включая все виды взрывоопасных боеприпасов. С 2008 года стали проводиться локализованные исследования для оценки уровня загрязнения в областях Бакул и Бей Юго-Западного штата и в области Хиран штата Хиршабелле. По данным этих обследований, каждый десятый обследованный населенный пункт был загрязнен ППМ и/или ВПВ. В тот же период также сообщалось о наличии загрязненных районов вдоль границы с Эфиопией, в областях Галгадууд и Гедо.

5. Из-за продолжающегося характера конфликта усилия по проведению обследований были ограничены конкретными географическими районами, в силу чего характер и масштабы первоначальной задачи по статье 5 трудно оценить количественно. Определение общей степени загрязнения ППМ остается во многом неизвестной и сложной задачей, так как включает повторное загрязнение ранее очищенных территорий, доступные запасы оружия и боеприпасов и сообщения об использовании самодельных взрывных устройств (СВУ) негосударственными вооруженными группами.

6. Хотя текущая пандемия COVID-19 повлияла на усилия всех операторов, способность правительства Сомали и партнеров по осуществлению адаптироваться и принимать изменения с учетом внешних потрясений свидетельствует об общем духе сотрудничества, характерном для программы. В качестве важных обстоятельств, препятствующих прогрессу Сомали в выполнении своих обязательств по противоминной деятельности в течение первоначального 10-летнего периода, были указаны следующие факторы:

- i) отсутствие информации о степени загрязнения;
- ii) отсутствие информации о воздействии загрязнения;
- iii) ограниченный доступ к загрязненным районам по соображениям безопасности;
- iv) необходимость уделения приоритетного внимания другим видам загрязнения (например СВУ);
- v) низкий уровень подготовки;
- vi) нехватка ресурсов;
- vii) недостаточно эффективная координация и определение приоритетов.

² Декрет 107 от 6 августа 2013 года.

7. Вооруженный конфликт в Сомали повлиял на все основные виды экономической деятельности. Вследствие этого воздействие взрывоопасных боеприпасов (ВО), включая ППМ, препятствовало доступу к земле и другим ресурсам, ограничивая экономические возможности затронутых общин. В особенно тяжелой степени от ППМ страдает малоимущее сельское население, которое в некоторых случаях вынуждено пользоваться загрязненными землями, что угрожает гибелью, получением серьезных травм и/или инвалидности в условиях других потрясений или крайних ситуаций. Наличие взрывоопасных предметов напрямую влияет на безопасность затронутых общин, включая репатриантов и внутренне перемещенных лиц.

8. По состоянию на 31 декабря 2020 года, известная остающаяся задача в Сомали для всех взрывных устройств оценивается в 161 806 388 кв. м, включая загрязнение в виде ПП, противотанковых (ПТ) мин, неразорвавшихся боеприпасов (НРБ), оставленных взрывоопасных боеприпасов (ОНБ) в штатах Галмудуг, Хиршабелле и Юго-Западном штате. Данные о загрязнении, собранные в ходе прошлых обследований, считаются устаревшими, поскольку более поздние конфликты привели к повторному загрязнению некоторых районов. Были предприняты усилия по очистке базы данных, с тем чтобы удалить из нее «закрытые» опасные районы. В настоящее время из-за нехватки ресурсов для развертывания достаточного количества групп разведки и картографирования минных полей и отсутствия доступа к районам из-за сохраняющихся проблем с безопасностью в Сомали невозможно провести более детальную оценку минного загрязнения.

9. Сомали запрашивает пятилетнее продление предельного срока по статье 5 Конвенции с 1 октября 2022 года по 1 октября 2027 года.

10. Обоснованием для запрашиваемого периода служат несколько факторов, включая отмечаемый в настоящее время низкий уровень безопасности в стране, что ограничивает доступ к загрязненным районам, а также нынешний уровень людских, финансовых и технических ресурсов, имеющихся для выполнения обязательств Сомали по статье 5. Следует отметить, что, поскольку ситуация в области безопасности в Сомали нестабильна и постоянно меняется, необходимо сохранять адаптируемый подход к определению приоритетов плана работы.

11. План работы направлен на продолжение национальных усилий по укреплению потенциала СУОВУ для обеспечения большей координации, а также на продолжение работы с заинтересованными сторонами для проведения спасающих жизни людей мероприятий по разминированию в доступных районах. В Плане действий Осло на 2019 год (ПДО) изложена передовая практика по осуществлению деятельности по обследованию, разминированию и информированию о минной опасности, а также показатели для оценки прогресса. При составлении плана работы Сомали рассмотрело ключевые элементы ПДО, включая действия № 23 и № 24. Сомали признает ценность Руководящих принципов Организации Объединенных Наций по гендерным вопросам для программ деятельности, связанной с разминированием³, в плане разработки инклюзивной гендерной политики в данной области. Такая политика будет разработана в рамках первого этапа плана работы Сомали. Для осуществления мероприятий будет принят двухэтапный подход: этап 1 (настоящий момент — 1 октября 2022 года) и этап 2 (1 октября 2022 года — 1 октября 2027 года). Оба этапа будут включать следующие два компонента: 1) укрепление национального потенциала СУОВУ, 2) продолжение осуществления мероприятий по высвобождению земель и информированию о минной опасности в безопасных районах.

³ Третье издание (2019). См. URL: https://www.mineaction.org/sites/default/files/publications/mine_action_gender_guidelines_web_0.pdf.

Этап 1: настоящий момент — 1 октября 2022 года

12. Компонент 1: создание национального потенциала СУОВУ. Компонент 1 включает три цели вместе с детально изложенными мероприятиями и предполагаемым сроком завершения, как указано в подробном описании (с. 51 запроса).

13. Компонент 2: продолжение деятельности по высвобождению земель и информированию о минной опасности (ИМО) в безопасных районах. Компонент 2 направлен на предоставление СУОВУ и Программе противоминной деятельности Сомали поддержки в плане укрепления потенциала и налаживания партнерских отношений для обеспечения продолжения деятельности по высвобождению земель и информированию о минной опасности в безопасных районах. Компонент 2 включает следующие два мероприятия:

i) разработку плана нетехнического обследования для безопасных районов: СУОВУ сотрудничает с ПРООН и одним партнером по осуществлению (будет подтвержден позже), с тем чтобы запустить рассчитанный на 12 месяцев проект по укреплению потенциала в 2021 году. В рамках проекта в четвертом квартале 2021 года начнется пилотное нетехническое обследование. Это пилотное обследование направлено на создание потенциала СУОВУ для проведения общенационального нетехнического обследования на этапе 2. Такая поддержка направлена на создание административного потенциала в СУОВУ для улучшения его административного функционирования, включая поддержку одной существующей штатной должности в СУОВУ для обеспечения осуществления программы;

ii) продолжение мероприятий по освобождению земель и ИМО в безопасных районах: СУОВУ продолжит работу с партнерами по осуществлению, с тем чтобы обеспечить проведение мероприятий по высвобождению земель в безопасных районах на протяжении всего этапа 1. Кроме того, СУОВУ будет работать над тем, чтобы обеспечить проведение ИМО в общинах, предназначенных для высвобождения земель, и в других группах риска, определенных Управлением и гуманитарными партнерами в координации с операциями по высвобождению земель. Данный компонент состоит из двух мероприятий: i) развертывание партнеров-исполнителей для проведения мероприятий по высвобождению земель в безопасных районах, ii) развертывание партнеров-исполнителей для проведения мероприятий по информированию о минной опасности.

Этап 2: 1 октября 2022 года — 1 октября 2027 года

14. Этап 2 данного рабочего плана охватывает период с 1 октября 2022 года по 1 октября 2027 года периода продления. В плане укрепления потенциала на этом этапе больше внимания будет уделяться деятельности по управлению информацией и обеспечению качества, начатой в ходе этапа 1. Нетехническое обследование в доступных в настоящее время районах опирается на сроки и результаты пилотного проекта по нетехническому обследованию (НТО), проведенному в рамках этапа 1. Ожидается, что потенциал СУОВУ будет создан для координации общенационального НТО на этапе 2 (с учетом условий с точки зрения безопасности и доступа к заминированным территориям). На этом этапе также будут продолжены мероприятия по спасению жизни людей при высвобождении земли и ИМО.

15. В настоящее время в Сомали находятся следующие семь международных агентств, поддерживающих осуществление ее программы деятельности, связанной с разминированием: Датская группа по разминированию (ДГР), «ХАЛЮ траст», Консультативная группа по вопросам разминирования (КГР), «Помощь норвежского народа» (ПНН), ЮНМАС, «Укробносервис» (УОС) и ПРООН, а также национальные консорциумы. Хотя текущая пандемия COVID-19 повлияла на усилия всех операторов, способность правительства Сомали и партнеров по осуществлению

адаптироваться и принимать изменения с учетом внешних потрясений свидетельствует об общем духе сотрудничества, характерном для программы.

16. В настоящее время СУОВУ в значительной степени зависит от международного финансирования. Бюджетное предложение для СУОВУ было представлено Министерству внутренней безопасности (МВБ). Выражается надежда на то, что официальное утверждение бюджетного предложения для СУОВУ вместе с ассигнованиями из государственного бюджета будет способствовать дополнительному финансированию по линии Федерального правительства Сомали (ФПС), а также обеспечит международную поддержку СУОВУ. Параллельно с этим СУОВУ в настоящее время работает с заинтересованными сторонами над национальным планом по укреплению потенциала.

17. В ходе этапа 1 будут подготовлены подробный бюджет и стратегия мобилизации ресурсов для этапа 2 рабочего плана. СУОВУ планирует разработать национальный план по мобилизации ресурсов в сотрудничестве с заинтересованными сторонами противоминной деятельности в Сомали, правительством и странами-донорами с более подробным и просчитанным по стоимости оперативным рабочим планом, включая кабинетное обследование и нетехническое обследование, предусмотренные для этапа 2 плана работы. Сомали намерено информировать государства-участники о достигнутом прогрессе, при этом обновленный план работы будет представлен в рамках доклада Сомали в порядке обеспечения транспарентности по статье 7 к 30 апреля 2023 года. В настоящее время до 1 октября 2022 года сметные ежегодные расходы на осуществление текущего плана работы оцениваются в 6 400 000 долл. США в год. Они включают:

- i) деятельность СУОВУ на федеральном уровне и уровне штатов (5 офисов): 900 000 долл. США в год;
- ii) поддержку учреждений Организации Объединенных Наций соблюдения статьи 5: 500 000 долл. США в год;
- iii) осуществление прогнозируемых мероприятий по высвобождению земель⁴: 5 000 000 долл. США в год.

18. В отношении осуществления данного плана сделаны следующие предположения и предусмотрены следующие риски:

- i) безопасность: Сомали сталкивается с рядом проблем в области безопасности. Данный план работы предполагает, что ситуация в области безопасности останется стабильной, с тем чтобы можно было провести нетехническое обследование во всех доступных в настоящее время местах при потенциальном увеличении количества мест для обследований, когда ситуация в области безопасности улучшится. Сомали будет продолжать информировать государства-участники о прогрессе, достигнутом в деле осуществления своего плана работы по статье 5 на ежегодной основе через свои доклады по статье 7 и на совещаниях государств-участников;
- ii) производительность: Сомали будет поддерживать инновации в противоминной деятельности, которые могут повысить эффективность и результативность методов освобождения земель в соответствии с действием № 27 ПДО;
- iii) финансирование: в настоящее время укрепление потенциала и высвобождение земель финансируются внешними донорами через партнеров СУОВУ по осуществлению. Значительное сокращение финансирования окажет общее воздействие на координацию и производительность.

⁴ Просьба обратить внимание на следующее: все действующие в Сомали организации, занимающиеся деятельностью, связанной с разминированием, будут включать в соответствующие проекты мероприятия по обучению рискам, связанным с взрывоопасными предметами.

19. Обширные территории Сомали остаются уязвимыми из-за сохраняющейся угрозы со стороны антиправительственных элементов и непредсказуемых вспышек межклановых конфликтов в некоторых частях страны. Это препятствует неограниченному и безопасному доступу групп по разминированию к районам, требующим ответных мер по разминированию. Несмотря на эти проблемы, в Сомали есть несколько районов с признаками загрязнения, которые доступны для гуманитарных операторов по разминированию.
